



WNYCOSH ပုၤမၤတၢ်ဖိဝဲၤဒၢး

သ့ၣ်ညါန့ၣ်ခွဲးတၢ်ယၢ်

လါလဲအစ့ၤကတၢၢ်ပတီၢ်
 ၁၁.၈၀ ဒီလၢန့ၣ်/န့ၣ်ရံၣ်
 တၢ်သ့ၣ်စံၣ်ပုၤမၤတၢ်ဖိဝဲၤဒၢးန့ၣ်အလါလဲအစ့ၤကတၢၢ်
 ၁၁.၈၀ ဒီလၢန့ၣ်/န့ၣ်ရံၣ်, ခုၣ်ဒီး “တၢ်သ့ၣ်စံၣ်ပုၤမၤတၢ်ဖိဝဲၤဒၢး
 အတၢ်အၢၣ်လီၤအိၣ်လီၤ” လၢအၢၣ်တၢ်မၤန့ၣ်လါလဲဒီးတၢ်
 ဖဲးတၢ်မၤအတၢ်အိၣ်သးန့ၣ်လီၤ.

ပုၤမၤတၢ်ဖိမၤတၢ်ဟ့ၣ်စ့ၤလီၤအိၣ်အိၣ်
 ■ လါလဲ ၇.၉၅ ဒီလၢန့ၣ်/န့ၣ်ရံၣ်ယုၣ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်စ့ၤလီၤအိၣ်တ
 ဖၣ် ၃.၉၄ ဒီလၢန့ၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်မၤကစၢ်ဟ့ၣ်
 ■ တၢ်မၤန့ၣ်တၢ်ဟ့ၣ်စ့ၤလီၤအိၣ်စ့တဖၣ် မ့တမ့ၢ် လၢတၢ်မၤ
 ကစၢ်ဟ့ၣ်အိၣ်အိၣ်အသးယုၣ်ဒီးလါလဲအစ့ၤကတၢၢ်ပတီၢ်
 ■ ပုၤမၤတၢ်ဖိလၢမၤန့ၣ်တၢ်ဟ့ၣ်စ့ၤလီၤအိၣ်အိၣ်လၢတၢ်မၤတ
 လၢကွၢ်ဆၢကတီၢ်အတၢ်သိၣ်တၢ်သိတဖၣ်
 ■ ပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်လၢဒီးန့ၣ်စ့ၤဟ့ၣ်မုၢ်တဖၣ် မ့တမ့ၢ် လၢ
 တၢ်ဟ့ၣ်ကလီၤ တဒီးန့ၣ်ဘၣ်အစ့ၤလီၤအိၣ်တဖၣ်
မ့တမ့ၢ် ဘူးလဲ လၢ ကျဲလီၤလီၤ မ့တမ့ၢ် လၢ
 အတကူၤခိဖျိ တၢ်မၤကစၢ် မ့တမ့ၢ် လၢတၢ်မၤကစၢ်အ
 တၢ်ကဲဘျးဖိခိၣ်

တၢ်ရံၣ်ကျဲၤလီၤလါလဲအစ့ၤကတၢၢ်ပတီၢ်*

| နံၣ် | လါလဲ/တန့ၣ်ရံၣ်အစ့ၤကတၢၢ်ပတီၢ် |
|------|------------------------------|
| ၂၀၂၀ | ၁၁.၈၀ ဒီလၢန့ၣ် |
| ၂၀၂၁ | ၁၂.၅၀ ဒီလၢန့ၣ် |

*လၢ New York City ချါ

ပုၤမၤတၢ်ဖိတစီၢ်တလီၢ်တဖၣ်အတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ်
 ပုၤမၤတၢ်ဖိတစီၢ်တလီၢ်တဖၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ-
 • ပုၤဖျးဒီးတၢ်ပၣ်ထံနီၤဖးခိဖျိခၢၣ်စးလၢအဲၤသ့ၣ်စ့ၤကဲဒီးတၢ်မၤကစၢ် ခံမံၤခံကပၤလၢၣ် န့ၣ်လီၤ.
 • တၢ်ကဘၣ်ရံၣ်ကျဲၤဟ့ၣ်န့ၣ်တၢ်ပုၤဖျးအတၢ်သိၣ်လိတမံၤယီ မ့တမ့ၢ် ထဲသိးတုၤသိးတၢ်မၤကစၢ်အပုၤမၤတၢ်ဖိလၢတမ့ၢ်
 ပုၤမၤတၢ်ဖိတစီၢ်တလီၢ်တဖၣ်
 • လါလဲအစ့ၤကတၢၢ်ပတီၢ်

ခွဲးယၢ်လၢကအိၣ်ဒီးတၢ်ဖဲးတၢ်မၤလီၢ်လၢအလီၤပုၤဖျးဒီးကဆဲးကဆိ
 နအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢကီၢ်အဲၤရဲကတၢၢ်အိၣ်အိၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ပုၤဖျးအတၢ်သိၣ်တၢ်သိဖိလၢလၢ-
 • စူးကါကျိၣ်လၢန့ၣ်ပၢၢ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်သိၣ်လိ
 • တၢ်မၤလီၤအတၢ်ပုၤဖျးဒီးပုၤဖျးဒီးတၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်တဖၣ်
 • ဟံၣ်ဖျါထီၣ်တၢ်အိၣ်အိၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ပုၤဖျးအတၢ်လီၤ
 ဘၣ်ယိၣ်တဖၣ်အူပုၤဟ့ၣ်ကွၢ်တၢ်
 • တီၣ်ထီၣ်တၢ်တၢ်ထီၣ်တၢ်ဒီး OSHA ဘၣ်ယးတၢ်အိၣ်သး
 လၢတလီၤပုၤဖျး မ့တမ့ၢ် တအိၣ်အူၣ်အိၣ်အူၣ်
 • ဂ့ၢ်လီၢ်လၢကမၤတၢ်လၢနအိၣ်ကမိၣ်လၢအကဒုးအိၣ်လီၤ
 နလၢတၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်အူပုၤ
 • သ့ၣ်ညါလၢအိၣ်ဒီးတၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်တဖၣ်လၢနတၢ်ဖဲးတၢ်
 မၤလီၢ်ကျဲၤပုၤ
 • တဘၣ်တၢ်ပၣ်ထံနီၤဖးထီၣ်ခါ (ဘၣ်ကလၢ, ဟ့ၣ်တၢ်မၤလၢ
 အနး, ဂုၤဂၤ) ခိဖျိလၢတီၣ်ထီၣ်တၢ်ပုၤဖျးအတၢ်လီၤ
 ဘၣ်ယိၣ်တဖၣ် (တၢ်ဒီးသးတၢ်မၤကမၤမၤသဲးပုၤဘၣ်မ့ဘၣ်
 ခါ)
 • မၤန့ၣ်အူၣ်အူၣ်တၢ်မၤကွၢ်အတၢ်မၤနီၢ်မၤယါတဖၣ်ဒီးတၢ်မၤကွၢ်
 တဖၣ်လၢရံၣ်ကျဲၤန့ၣ်တၢ်ဖဲးတၢ်မၤလီၢ်အိၣ်ခိၣ်ယၢ်အတၢ်ဖိ
 တၢ်လံၤလၢလီၤဘၣ်ယိၣ်တဖၣ်
 • မၤန့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ယးတၢ်ဘၣ်ဒီးဘၣ်ထံးတဖၣ်ဒီးတၢ်
 ဆူးက့ဆါဘိတဖၣ်လၢကဲထီၣ်သးလၢနတၢ်မၤလီၢ်

တၢ်မၤတလၢဆၢကတီၢ်

ပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်အါတက့ၢ်ခွဲးယၢ်လၢကဒီးန့ၢ်အါထီၣ်တၢ်မၤဘူးလဲ ၁ န့ၣ်ရံၣ်လၢအတၢ်မၤဆၢကတီၢ်ညီၣ်ပှၤထီၣ် ၄၀ န့ၣ်ရံၣ်လၢတနံၣ်

အိၣ်ဒီးတၢ်ပျဲပှၤတဖၣ်လၢတၢ်မၤတလၢဆၢကတီၢ်လၢ-

- တၢ်သ့ၣ်စံၣ်ပှၤပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်
- ပှၤမၤတၢ်ဖိအိၣ်တဖၣ်- ပှၤတဖၣ်လၢငါ/ဟီဟးထီၣ်တၢ်ဒီးမ့ၢ်ပှၤလၢန့ၣ်ကျဲပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ခံၣ်၊ မ့တမ့ၢ် အါဂၤအတၢ်မၤသ့
- ပှၤမၤတၢ်ဖိကံၢ်စိပတီၢ်ထီၣ်တဖၣ်- မ့ၢ်ပှၤတဖၣ်လၢဖျိခိလုၣ်ပတီၢ်၊ မ့တမ့ၢ် ပှၤလၢအတၢ်မၤမ့ၢ်တၢ်သ့ဆိကမိၣ်တၢ်
- ပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်လၢပၤဆၢရဲၣ်ကျဲတၢ်- မ့ၢ်ပှၤတဖၣ်လၢဟူးဂဲၤဆၢတၢ်ကုၣ်တၢ်ဆးဒီးလၢတၢ်သဘူ၊ မ့တမ့ၢ် အိၣ်ဒီးမ့ၢ်ဒါတၢ်ဖိတဖၣ်လၢအမၤတၢ်လိၤလိၤဘၣ်ယးဒီးတၢ်ရဲၣ်ကျဲကျဲသန့တဖၣ်

တၢ်ဟ့ၣ်ဘူးလဲအဆၢကတီၢ်
ပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ကဒီးဘၣ်အတၢ်ဒီးငါလဲလၢ ၇ သီတီၢ်ပှၤလၢမ့ၢ်အတၢ်မၤန့ၢ်ကျိၣ်စ့အဆၢကတီၢ်

Right to be Free from Discrimination
တၢ်သိၣ်တၢ်သိအထံၣ် ၈ ဒီး New York State Division of Human Rights(ရှူယီၣ်ကီၢ်စဲၣ်ပှၤကညီတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဝဲၤ ၄) ကဟ့ၣ်ကယၢ်ပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်လၢဘၣ်တၢ်ပၣ်ထံနီၤဖးန့ၣ်လီၤ.

ကရူၢ်တဖၣ်လၢဘၣ်တၢ်ကဟ့ၣ်ကယၢ်အီၤလၢတၢ်ပၣ်ထံနီၤဖး

- ကလုၢ်
- ဖံးဘုၣ်လွဲၢ်
- ကလုၢ်ဂံၢ်ထံး
- တၢ်ဘုၣ်တၢ်ဘါ
- မုၢ်ခွါ
- တၢ်နီၢ်က့ၢ်ဂီၤတဂ့ၤ
- မုၢ်ခွါတၢ်အိၣ်ဖျါ
- အိၣ်လၢသုးမ့ၢ်ပှၤ
- စၢၤသ့ၣ်တၢ်လီၤစၢၤဟံၣ်အရူၢ်အသး
- အိၣ်ဒီးဟံၣ်ဖိယီဖိ
- ငှးသုးငှးယၤပတီၢ်
- ပှၤတူၢ်ဘၣ်ဟံၣ်ဖိယီပှၤတၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကး
- အိၣ်ဒီးဟူးသး
- ထံရူၢ်ကီၢ်သးတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတဖၣ် (လၢတၢ်မၤချါ)
- တၢ်လိၢ်ကွဲးမၤမုၢ်သးအတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတဖၣ် (လၢတၢ်မၤချါ)
- ပှၤမၤတၢ်ဖိကရူၢ်ကရၢဖိ

တၢ်ဒီးသဒၢတၢ်မၤကမၣ်သဲစးအတၢ်ကဟ့ၣ်ကယၢ်
မ့ၢ်တၢ်လၢတဖိးသဲစးလၢဟ့ၣ်တၢ်ကမၣ် မ့တမ့ၢ် ဟီဟးထီၣ်ကွဲးပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ခိဖျါအတၢ်တၢ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တမံၤဆူပဒိၣ်ခၢၣ်စးအိၣ်တၢ်မၤကစၢ်ဂၤ တဘၣ် တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ကမၣ်ပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ခိဖျါလၢတၢ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်ဆူပဒိၣ်ခၢၣ်စးအိၣ်လၢအိၣ်ဒီးသးတၢ်တီၢ်ဟံၣ်လၢအဂ့ၤ

တၢ်မၤကစၢ်တဂၤကဘၣ်ဟံးမ့ၢ်ဒါလၢတၢ်မၤကတၢ်အဂီၢ်လၢ-

- ဟီဟးထီၣ်/ငှးဟးထီၣ်ကွဲးမ့ၢ်
- ဖၢန့ၣ်လၢစရီၤသ့ပှၤ
- ငှးလီၤလီၢ်လၢ
- ဂ့ၢ်လိၢ်တၢ်မၤတလၢဆၢကတီၢ်/တၢ်ဟ့ၣ်လီၤ
- တဘၣ်တၢ်ဒီးငါ/ငါကဒါက့ၤ
- တၢ်မၤပျဲမၤဖုးတၢ်
- မၤပျဲတၢ်
- ထူးစ့ၤလီၤလီၤလဲ
- ထူးစ့ၤလီၤတၢ်မၤဆၢကတီၢ်
- ဆိကတီၢ်ကွဲး
- ဂ့ၢ်လိၢ်ကွဲးတၢ်န့ၢ်ဘျူးတဖၣ်
- ဆိတလဲကွဲးတၢ်မၤလီၢ်လၢတအိၣ်ဒီးတၢ်ကဲဘျူးလီၤဆိ

ခွဲးယၢ်လၢပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်အတၢ်ဒီးန့ၢ်စ့အိၣ်လိး
နမ့ၢ်ဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးလၢတၢ်ဖိတဖၣ်-

- န့ၣ်ခွဲးယၢ်အၣ်လၢပှၤမၤတၢ်ဖိဒီးန့ၢ်စ့အိၣ်လိးအတၢ်အုၣ်ကီၤ, နမ့ၢ်ဟ့ၣ်ဒၣ်လဲၣ်လၢ “တအိၣ်ဒီးတၢ်ကွဲးန့ၣ်ကွဲးယၤပတီၢ်မ့ၢ်” မ့တမ့ၢ် “ဟ့ၣ်ခူသ့ၣ်လီၤဆိ”
- နကြးမၤပှၤပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်အတၢ်ယုက့ၤကျိၣ်စ့ မ့တမ့ၢ် ကွီၣ်ဒိဆူနတၢ်မၤကစၢ် မ့တမ့ၢ် နဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤသ့လၢ WNYCOSH ပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ထီၣ်လိၤကီၢ်ကျိၣ်စ့ (၇၁၆) ၂၀၆-၃၅၅၀